Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/2319

2025 11 19

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/2319

2025 m. lapkričio 18 d.

kuriuo dėl nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ Sąjungos autorizacijos liudijimo administracinių pakeitimų iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/527

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo ([1]), ypač į jo 50 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2022 m. balandžio 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2022/527 ([2]) bendrovei „Procter & Gamble Services Company NV“ suteiktas nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ tiekimo rinkai ir naudojimo Sąjungos autorizacijos liudijimas Nr. EU-0026814-0000. To įgyvendinimo reglamento priede pateikta to nekeičiamos sudėties biocidinio produkto charakteristikų santrauka;

(2) 2023 m. sausio 9 d. bendrovė „Procter & Gamble Services Company NV“ pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 354/2013 ([3]) 11 straipsnio 1 dalį pateikė Europos cheminių medžiagų agentūrai (toliau – Agentūra) pranešimą apie nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ Sąjungos autorizacijos liudijimo administracinį pakeitimą, užregistruotą Biocidinių produktų registre (toliau – registras) bylos numeriu BC-CE083625-47. Pakeitimas, apie kurį pranešta, susijęs su prekinių pavadinimų įtraukimu;

(3) 2023 m. vasario 20 d. Agentūra pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 354/2013 11 straipsnio 3 dalį pateikė Komisijai nuomonę ([4]) dėl nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ Sąjungos autorizacijos liudijimo administracinio pakeitimo, apie kurį buvo pranešta. Toje nuomonėje Agentūra padarė išvadą, kad siūlomas pakeitimas yra administracinis pakeitimas, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 528/2012 50 straipsnio 3 dalies a punkte ir kaip nurodyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 354/2013 priedo 1 antraštinės dalies 1 skirsnyje, ir kad įgyvendinus pakeitimą Reglamento (ES) Nr. 528/2012 19 straipsnio sąlygos vis dar būtų tenkinamos;

(4) 2023 m. vasario 20 d. Agentūra pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 354/2013 11 straipsnio 6 dalį pateikė Komisijai peržiūrėtą nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ charakteristikų santrauką visomis oficialiosiomis Sąjungos kalbomis, apimančią administracinį pakeitimą, dėl kurio buvo pateikta paraiška;

(5) Komisija pritaria Agentūros nuomonei, todėl, jos nuomone, tikslinga iš dalies pakeisti nekeičiamos sudėties biocidinio produkto „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ Sąjungos autorizacijos liudijimą, kad būtų įtrauktas bendrovės „Procter & Gamble Services Company NV“ prašomas administracinis pakeitimas;

([1]) OL L 167, 2012 6 27, p. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.

([2]) 2022 m. balandžio 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/527, kuriuo nekeičiamos sudėties biocidiniam produktui „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ suteikiamas Sąjungos autorizacijos liudijimas, (OL L 105, 2022 4 4, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/527/oj).

([3]) 2013 m. balandžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 354/2013 dėl pakeitimų, susijusių su biocidiniais produktais, autorizuotais pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012, (OL L 109, 2013 4 19, p. 4; ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).

([4]) 2023 m. vasario 20 d. ECHA nuomonė Nr. UAD-C-1645823-31-00/F „Opinion on administrative changes of the Union authorisation of the single biocidal product ‘ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash’“ (https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation).

(6) išskyrus siūlomą administracinį pakeitimą, visa kita informacija, įtraukta į biocidinio produkto „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ charakteristikų santrauką, pateiktą Įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/527 priede, lieka nepakitusi;

(7) siekiant padidinti aiškumą ir sudaryti palankesnes sąlygas naudotojams ir suinteresuotosioms šalims susipažinti su konsoliduota biocidinio produkto charakteristikų santraukos redakcija, kurią turi paskelbti Agentūra, visas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/527 priedas turėtų būti pakeistas nauju. 2024 m. vasario mėn. pakeitus biocidinio produkto charakteristikų santraukai registre sukurti naudotą formatą, į tame priede pateiktą biocidinio produkto charakteristikų santrauką taip pat turėtų būti įtraukti keli nedideli redakcinio pobūdžio ir išdėstymo pakeitimai;

(8) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/527 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2022/527 priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. lapkričio 18 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

BIOCIDINIO PRODUKTO CHARAKTERISTIKŲ SANTRAUKA

ARIEL Chlorine Professional System 5 Chlorine Bleach for white wash

Produkto tipas (-ai)

PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui

Autorizacijos liudijimo numeris: EU-0026814-0000

R4BP objekto numeris: EU-0026814-0000

1 skyrius. ADMINISTRACINĖ INFORMACIJA

1.1. **Produkto prekinis (-iai) pavadinimas (-ai)**

Prekinis pavadinimas	ARIEL Chlorine Professional System 5 Chlorine Bleach for white wash Ariel Professional S5 White Wash Stainbuster Ariel Professional S5 Vlekverwijderaar voor de witte was Ariel Professional S5 Fleckenentferner für Weiße Wäsche Ariel Professional S5 Détachant pour le linge blanc Ariel Professional S5 Odstranovac skvrn na bílé prádlo Ariel Professional S5 Odstranovac škvrn na bielu bielizen Ariel Professional S5 Folteltávolító fehér ruhákhoz Ariel Professional S5 Aditiv pentru îndepartarea petelor, pentru rufe albe Ariel Professional S5 Smacchiatore per capi bianchi Ariel Professional S5 Quitamanchas para ropa blanca Ariel Professional S5 Odplamiacz do białych tkanin Ariel Professional S5 Tira-nódoas para roupa branca Ariel Professional S5 Odstranjivac mrlja za bijelo rublje

1.2. **Autorizacijos liudijimo turėtojas**

Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas	Pavadinimas (vardas ir pavardė)	Procter & Gamble Services Company NV
	Adresas	Temselaan 100, 1853 Bruxelles/Brussels, BELGIQUE/BELGIË
Autorizacijos liudijimo numeris		EU-0026814-0000
R4BP objekto numeris		EU-0026814-0000
Autorizacijos liudijimo data		2022 m. balandžio 24 d.
Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data		2032 m. kovo 31 d.

1.3. **Produkto gamintojas (-ai)**

Gamintojo pavadinimas	Sutter Industries S.p.A.
Gamintojo adresas	Località Leigozze 1, Borghetto, 15060 Borbera, Italija
Gamybos vieta	Sutter Industries S.p.A., site 1, Località Leigozze 1, Borghetto, 15060 Borbera, Italija

1.4. **Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)**

Veiklioji medžiaga	Iš natrio hipochlorito išskirtas aktyvusis chloras
Gamintojo pavadinimas	ALTAIR CHIMICA S.p.A.
Gamintojo adresas	Via Moie Vecchie 13, 56048 Saline di Volterra (PI), Italija
Gamybos vieta	ALTAIR CHIMICA S.p.A., site 1, Via Moie Vecchie 13, 56048 Saline di Volterra (PI), Italija

2 skyrius. PRODUKTO SUDĖTIS IR FORMULIACIJOS TIPAS

2.1. **Kiekybinė ir kokybinė informacija apie produkto sudėtį**

Bendrinis pavadinimas	IUPAC pavadinimas	Funkcija	CAS numeris	EB numeris	Sudėtis (%)
Iš natrio hipochlorito išskirtas aktyvusis chloras		Veiklioji medžiaga			9,05 % (masės dalis)
Natrio hipochloritas	Natrio hipochloritas	Atpalaiduojanti medžiaga	7681-52-9	231-668-3	9,5 % (masės dalis)

2.2. **Formuliacijos tipas (-ai)**

SL Tirpus koncentratas

3 skyrius. PAVOJINGUMO IR ATSARGUMO FRAZĖS

Pavojingumo frazės	H290: Gali ėsdinti metalus. H314: Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis. H410: Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. EUH031: Kontaktuodama su rūgštimis išskiria toksiškas dujas.
Atsargumo frazės	P234: Laikyti tik originalioje talpykloje. P260: Neįkvėpti garų. P264: Po naudojimo rankas kruopščiai nuplauti. P273: Saugoti, kad nepatektų į aplinką. P280: Mūvėti apsaugines pirštines. P280: Mūvėti naudoti akių (veido) apsaugos priemones. P280: Mūvėti dėvėti apsauginius drabužius. P310: Nedelsiant skambinti į apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą arba kreiptis į gydytoją. P301 + P330 + P331: PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo.

	P303 + P361 + P353: PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu (arba čiurkšle). P304 + P340: ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusįjį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. P305 + P351 + P338: PATEKUS Į AKIS: atsargiai skalauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. P363: Užterštus drabužius išskalbti prieš vėl juos apsivelkant. P390: Absorbuokite išsiliejusią medžiagą, siekiant išvengti materialinės žalos. P391: Surinkti ištekėjusią medžiagą. P405: Laikyti užrakintą. P501: turinį šalinti pagal vietos reikalavimus. P501: talpyklą šalinti pagal vietos reikalavimus.

4 skyrius. AUTORIZUOTAS (-I) NAUDOJIMAS (-AI)

4.1. **Naudojimo būdo aprašymas**

1 lentelė

Skalbinių dezinfekcija (skalbimas mašina) išskalbus skalavimo etapu

Produkto tipas	PT02: Dezinfekantai ir algicidai, kurie nėra skirti tiesioginiam žmonių ar gyvūnų naudojimui
Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašymas	—
Tikslinis (-iai) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi etapą)	Mokslinis pavadinimas: Nėra duomenų Bendras pavadinimas: Bakterijoms Vystymosi stadija: Nėra duomenų Mokslinis pavadinimas: Nėra duomenų Bendras pavadinimas: Mielėms Vystymosi stadija: Nėra duomenų
Naudojimo sritis (-ys)	Naudojimas patalpoje Profesionaliose skalbimo mašinose (pvz., restoranuose, viešbučiuose, slaugos namuose ir ne sveikatos priežiūros įstaigose naudojamose skalbimo mašinose) naudojant automatinio dozavimo programas: skalbinių dezinfekcija po valymo procedūros. Produktą galima naudoti tik su „Procter & Gamble“ profesionalia automatinio dozavimo įranga. Produkto negalima naudoti rankiniam dozavimui.
Naudojimo metodas (-ai)	Metodas: uždara sistema Išsamus aprašymas: —
Taikymo koeficientas (-ai) ir dažnumas	Naudojimo kiekis: 10,0 ml/l Taikymo skaičiaus ir laikas: Produkto dedama vieną kartą naudojant automatinį dozavimą švarių skalbinių dezinfekcijai: po skalbimo / valymo etapo, atlikto naudojant „Ariel S1 Actilift detergent“ („Ariel System S1“ komercinis pavadinimas), vanduo išleidžiamas / ištraukiamas. Po pildymo švariu vandeniu etapo, produkto dedama pagrindiniam skalbimui / pirmajam skalavimui. Produktas veiksmingas švariuose skalbiniuose, kai pridedama 10 ml/l per 15 min. sąlyčio laiką +40 °C temperatūroje (skiedimo santykis = 1:5; skalbinių įkrova: 4 kg)

Naudotojų kategorija (-os)	Profesionalus naudojimas
Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga	10–20 l HDPE kanistras su lietąja rankena ir saugos užrakto dangteliu. JT sertifikuotas dėl pavojingų krovinių.

4.1.1. *Specifinės naudojimo instrukcijos*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

4.1.2. *Specifinės rizikos mažinimo priemonės*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

4.1.3. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės, skirtos apsaugoti aplinką*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

4.1.4. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

4.1.5. *Kai taikoma atsižvelgiant į konkretų naudojimo būdą, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis*

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

5 skyrius. BENDROSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS ([1])

5.1. **Naudojimo instrukcijos**

Biocidinis produktas „ARIEL Chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ skirtas naudoti tik per pagrindinį skalbimą, po pirminio skalbimo naudojant „Procter & Gamble“ profesionalią dozavimo įrangą švarių skalbinių dezinfekcijai:

— 1 etapas: valymas naudojant „Ariel System S1“ (tai galima vadinti pirminiu skalbimu arba pagrindiniu skalbimu) 10 minučių 40 °C temperatūroje. Prieš 2 etapą panaudotas vanduo išleidžiamas, ištraukiamas ir pakeičiamas švariu vandeniu.

— 2 etapas: dezinfekcija - tai galima vadinti pagrindiniu skalbimu (jeigu pirmas etapas yra pirminis skalbimas) arba pirmuoju skalavimu (jeigu pirmas etapas yra pagrindinis skalbimas). Antras etapas su „ARIEL Chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash“ visada atliekamas 15 minučių 40 °C temperatūroje. Tada 1–2 skalavimo ir vandens išleidimo etapai ir pabaigoje ištraukiama išgręžiant.

5.2. **Rizikos mažinimo priemonės**

Tvarkant produktą ir atliekant mašinų techninę priežiūrą (sugedusios dozavimo sistemos remontą):

— mūvėti chemikalams atsparias apsaugines pirštines (EN374),

— dėvėti akių apsaugos priemones (EN166),

— dėvėti chemikalams atsparų kombinezoną (turi nurodyti autorizacijos liudijimo turėtojas produkto informacijoje).

([1]) Šiame skirsnyje pateiktos naudojimo instrukcijos, rizikos mažinimo priemonės ir kiti naudojimo nurodymai galioja bet kuriam autorizuotam naudojimui.

5.3. **Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką**

PRARIJUS: Nedelsiant išskalauti burną. Duoti atsigerti, jeigu asmuo geba praryti. NESKATINTI vėmimo. Skambinti 112 / kviesti greitąją medicinos pagalbą.

PATEKUS ANT ODOS: Nedelsiant plauti dideliu kiekiu vandens. Nusivilkti visus užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant. Išskalbti skalbikliu su vandeniu ir toliau skalauti 15 minučių. Skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba gydytojui.

PATEKUS Į AKIS: Nedelsiant kelias minutes skalauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plaukite akis bent 15 minučių. Nedelsiant skambinti 112 / kviesti greitąją medicinos pagalbą.

ĮKVĖPUS: Išnešti į gryną orą; būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba gydytojui.

5.4. **Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos**

Dėl izoliavimo:

Susemti sugertą medžiagą į uždaromąsias talpyklas. Nenaudoti metalinių talpyklų.

Valymo metodai:

Mažas išsiliejusio skysčio kiekis: sugerti nedegia absorbuojamąja medžiaga ir susemti į talpyklą, kad būtų galima pašalinti. Didelis išsiliejusio skysčio kiekis: izoliuoti ištekėjusią medžiagą, susiurbti į tam pritaikytas talpyklas. Nenaudoti metalinių talpyklų.

Šalinimas:

Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos laikantis vietos / regiono / nacionalinių reikalavimų.

Neišleiskite nepanaudoto produkto ant žemės, į vandentakius, vamzdžius (kriauklę, tualetą) ir kanalizaciją.

5.5. **Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas įprastomis laikymo sąlygomis**

Sandėliavimo sąlygos:

Laikyti originalioje talpykloje.

Nesuderinamos medžiagos:

Metalai. rūgštys. Reaguoja su (kai kuriomis) rūgštimis: išsiskiria (labai) nuodingų dujų / garų (chloro). Gali ėsdinti metalus.

Draudimas sandėliuoti su kitomis medžiagomis:

Laikyti tik originalioje talpykloje vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje, atokiai nuo (stiprių) rūgščių.

Sandėliavimo vieta:

Laikyti vėsioje vietoje. Laikyti sausoje vietoje.

Nelaikyti aukštesnėje nei 30 °C temperatūroje.

Saugoti nuo šalčio.

Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.

Laikymo terminas: 12 mėnesių.

6 skyrius. KITA INFORMACIJA

—